



# **Norme relative au Manuel des agents de bord**

**NOM DU PROPRIÉTAIRE :**

**ADRESSE :**

**NUMÉRO DE TÉLÉPHONE :**

# TABLE DES MATIÈRES

LISTE DES RÉVISIONS .....	iii
LISTE DES PAGES EN VIGUEUR .....	v
INTRODUCTION.....	vii

## PARTIE A

Section 1- Procédures de sécurité .....	1 - 1
Section 2- Procédures d'urgence .....	2 - 1
Section 3- Caractéristiques de l'aéronef .....	3 - 1
Section 4- Procédures de sécurité .....	4 - 1
Section 5- Matériel d'urgence et de sécurité .....	5 - 1
Section 6- Premiers soins .....	6 - 1

## PARTIE B

Organisation compagnie / service .....	B - 3
Section 1- Procédures de sécurité .....	B - 3
Section 2- Procédures d'urgence .....	B - 4
Section 3- Caractéristiques de l'aéronef .....	B - 4

Page laissée intentionnellement en blanc

## LISTE DES RÉVISIONS

<b>Publiée à :</b>	
--------------------	--

- Instructions :**
- Suivre les instructions qui figurent sur la page couverture accompagnant la publication révisée.
  - Inscrire la DATE DE RÉVISION apparaissant au bas de la ou des pages révisées.
  - Inscrire vos INITIALES après avoir effectué les insertions et révisions.
  - Adresser vos questions ou commentaires nécessaires à votre inspecteur régional de la sécurité cabine.

	Date de la révision	Initiales
<b>ÉDITION ORIGINALE</b>		TC
01	1 <sup>er</sup> juin 1995	TC
02	1 <sup>er</sup> avril 1996	TC
03	31 janvier 2000	TC
04		
05		
06		
07		
08		
09		
10		
11		
12		
13		
14		
15		

Page laissée intentionnellement en blanc

**LISTE DES PAGES EN VIGUEUR**

## INTRODUCTION

i	1 <sup>er</sup> avril 1996
ii	1 <sup>er</sup> avril 1996
iii	1 <sup>er</sup> avril 1996
iv	1 <sup>er</sup> avril 1996
v	31 janvier 2000
vi	31 janvier 2000
vii	1 <sup>er</sup> avril 1996
viii	1 <sup>er</sup> avril 1996

## SECTION 1 - PARTIE A - Procédures de sécurité

Page 1-1	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-2	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-3	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-4	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-5	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-6	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-7	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-8	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-9	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-10	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-11	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-12	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 1-13	1 <sup>er</sup> avril 1996

## SECTION 2 - PARTIE A - Procédures d'urgence

Page 2-1	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-2	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-3	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-4	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-5	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-6	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-7	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 2-8	1 <sup>er</sup> avril 1996

## SECTION 3 - PARTIE A - Caractéristiques de l'aéronef

Page 3-1	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 3-2	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 3-3	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 3-4	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 3-5	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 3-6	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 3-7	1 <sup>er</sup> avril 1996

## SECTION 4 - PARTIE A - Procédures de sécurité

Page 4-1	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 4-2	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 4-3	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 4-4	1 <sup>er</sup> avril 1996

## SECTION 5 - PARTIE A - Matériel d'urgence

Page 5-1	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 5-2	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 5-3	1 <sup>er</sup> avril 1996
Page 5-4	1 <sup>er</sup> avril 1996

## SECTION 6 - PARTIE A - Premiers soins

Page 6-1	31 janvier 2000
Page 6-2	31 janvier 2000
Page 6-3	31 janvier 2000
Page 6-4	31 janvier 2000

## Norme relative au manuel des agents de bord - PARTIE B

B-1	1 <sup>er</sup> avril 1996
B-2	1 <sup>er</sup> avril 1996
B-3	1 <sup>er</sup> avril 1996
B-4	1 <sup>er</sup> avril 1996
B-5	1 <sup>er</sup> avril 1996
B-6	1 <sup>er</sup> avril 1996

Page laissée intentionnellement en blanc

## INTRODUCTION

La Norme relative au Manuel des agents de bord indique les normes minimales que doit contenir un Manuel des agents de bord d'un exploitant aérien. Lorsque ce dernier prépare un tel manuel qu'il destine à l'approbation des autorités de réglementation, il doit extraire de cette «Norme» les éléments qui s'appliquent à sa propre exploitation.

## APPLICATION

La Norme relative au Manuel des agents de bord comprend deux parties :

### PARTIE A

Cette partie contient les renseignements sur les procédures de sécurité et d'urgence dont la publication dans le Manuel des agents de bord, la distribution à chaque agent de bord, la consultation facile en vol et leur approbation par Transports Canada sont de nature obligatoire.

### PARTIE B

Cette partie contient des renseignements supplémentaires qu'il n'est pas obligatoire de rendre facilement accessibles pour fins de référence en vol. Ces renseignements doivent être distribués à chaque agent de bord, ils n'ont pas à être approuvés et ils font l'objet d'une vérification par Transports Canada.

Nonobstant ce qui précède, un exploitant aérien peut choisir de publier les deux parties dans un même volume.

Chaque partie doit être tenue à jour par l'agent de bord et doit contenir au moins les éléments suivants :

- (1) une table des matières;
- (2) une liste des pages en vigueur;
- (3) une procédure de modification;
- (4) une page de contrôle des modifications;
- (5) un préambule;
- (6) la date de la dernière modification apportée à chaque page et spécifiée sur cette page;
- (7) la référence à chaque exigence de la réglementation pertinente.

*NOTA: Les articles facultatifs, les renseignements à caractère indicatif, les pratiques recommandées, les explications ainsi que d'autres éléments d'information seront imprimés en italiques et, autant que possible, présentés dans un encadré. Ces articles ne font pas partie de la norme mais contiendront des renseignements supplémentaires qui seront utiles à ses utilisateurs.*

*Les informations publiées dans un manuel des agents de bord d'un exploitant aérien peuvent être regroupés dans un ordre différent de celui de la présente norme; toutefois, l'exploitant aérien doit insérer dans le manuel un index ou une liste de renvois détaillés.*

Page laissée intentionnellement en blanc

**PARTIE A - SECTION 1**

**PROCÉDURES DE SÉCURITÉ**

---

Page laissée intentionnellement en blanc

Section 1

## PROCÉDURES DE SÉCURITÉ

Étant donné le grand nombre de sujets que contient la rubrique générale «Procédures de sécurité», la présente section comprend un index CHRONOLOGIQUE et un index ALPHABÉTIQUE.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

Transports Canada.....	5
Responsabilité du membre d'équipage .....	5
Responsabilité de l'agent de bord .....	5
Manuel des agents de bord.....	5
Consommation d'alcool, de médicaments ou de drogues par les agents de bord.....	5
Poste de pilotage.....	5
Accès au poste de pilotage .....	5
Accès interdit au poste de pilotage .....	5
Service au poste de pilotage .....	5
Laissez-passer de sécurité.....	6
Effectif de l'équipage .....	6
Breffages de sécurité de l'équipage avant le vol.....	6
Vérifications avant le vol de l'état de service du matériel d'urgence et de sécurité.....	6
Passagers ayant des besoins spéciaux .....	6
Annonces de sécurité aux passagers .....	7
Transport d'animaux guide et de service.....	8
Transport d'animaux dans la cabine.....	8
Dispositifs de retenue pour les enfants .....	8
Sièges pour les enfants en bas âge .....	8
Siège près des issues .....	8
Prisonniers et escortes.....	8
Surveillance de cabine .....	8
Transport d'armes .....	8
Dénombrement des passagers et masse et centrage.....	8
Procédures d'utilisation des portes/signaux (fonctionnement normal) .....	8
Portes hors d'usage.....	9
Service au sol.....	9
Tâches avant ou pendant le refoulement, le roulage et les préparatifs de décollage .....	9
Vérifications avant le décollage et avant l'atterrissage.....	9
Oxygène médical passagers .....	9
Consignes lumineuses ceintures de sécurité/défense de fumer .....	9
Rangement de la cabine et de l'office avant le décollage et avant l'atterrissage .....	10
Ceintures de sécurité .....	10
Usage du tabac .....	10
Utilisation de dispositifs électroniques portatifs.....	10

Turbulences.....	10
Signaux - décollage/atterrissage imminent .....	10
Révision silencieuse.....	10
Sièges et postes des agents de bord.....	10
Siège d'agent de bord hors d'usage.....	11
Bagages de cabine.....	11
Marchandises dans les sièges de passagers ou la cabine .....	11
Matériel d'office et de service.....	11
Tâches après l'atterrissage et le roulage.....	11
Ravitaillement avec passagers à bord .....	11
Vérifications de la cabine et des toilettes pendant le vol.....	11
Lois sur les boissons alcoolisées .....	11
Passagers indisciplinés, indociles ou sous l'effet de l'alcool ou de drogues .....	11
Transport de marchandises dangereuses dans la cabine.....	12
Responsabilités et tâches de l'agent de bord relatives à la sécurité.....	12
Compte rendu d'incident.....	12
Procédures relatives à la contamination des surfaces de l'aéronef .....	12
Procédures de sécurité sur l'aire de trafic .....	12
Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).....	12
Annonces - Généralités.....	13
Décollage interrompu .....	13
Approche interrompue.....	13

**INDEX ALPHABÉTIQUE**

Accès au poste de pilotage .....	5
Accès interdit au poste de pilotage .....	5
Annonces - Généralités .....	13
Annonces de sécurité aux passagers .....	7
Approche interrompue .....	13
Bagages de cabine .....	11
Breffages de sécurité de l'équipage avant le vol .....	6
Ceintures de sécurité .....	10
Compte rendu d'incident .....	12
Consignes lumineuses ceintures de sécurité/défense de fumer .....	9
Consommation d'alcool, de médicaments ou de drogues par les agents de bord .....	5
Décollage interrompu .....	13
Dénombrement des passagers et masse et centrage .....	8
Dispositifs de retenue pour les enfants .....	8
Effectif de l'équipage .....	6
Laissez-passer de sécurité .....	6
Lois sur les boissons alcoolisées .....	11
Manuel des agents de bord .....	5
Marchandises dans les sièges de passagers ou la cabine .....	11
Matériel d'office et de service .....	11
Oxygène médical passagers .....	9
Passagers ayant des besoins spéciaux .....	6
Passagers indisciplinés, indociles ou sous l'effet de l'alcool ou de drogues .....	11
Portes hors d'usage .....	8
Poste de pilotage .....	5
Prisonniers et escortes .....	8
Procédures relatives à la contamination des surfaces de l'aéronef .....	12
Procédures de sécurité sur l'aire de trafic .....	12
Procédures d'utilisation des portes/signaux (fonctionnement normal) .....	8
Rangement de la cabine et de l'office avant le décollage et avant l'atterrissage .....	9
Ravitaillement avec passagers à bord .....	11
Responsabilité du membre d'équipage .....	5
Responsabilité de l'agent de bord .....	5
Responsabilités et tâches de l'agent de bord relatives à la sécurité .....	
Révision silencieuse .....	10

Service au sol.....	9
Service au poste de pilotage.....	5
Siège près des issues.....	8
Siège d'agent de bord hors d'usage.....	10
Sièges pour les enfants en bas âge.....	8
Sièges et postes des agents de bord.....	10
Signaux - décollage/atterrissage imminent.....	10
Surveillance de cabine.....	8
Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT).....	12
Tâches avant ou pendant le refoulement, le roulage et les préparatifs de décollage.....	9
Tâches après l'atterrissage et le roulage.....	11
Transport d'armes.....	8
Transport d'animaux dans la cabine.....	8
Transport d'animaux guide et de service.....	8
Transport de marchandises dangereuses dans la cabine.....	12
Transports Canada.....	5
Turbulence.....	10
Usage du tabac.....	10
Utilisation de dispositifs électroniques portatifs.....	10
Vérifications de la cabine et des toilettes pendant le vol.....	11
Vérifications avant le décollage et avant l'atterrissage.....	9
Vérifications avant le vol de l'état de service du matériel d'urgence et de sécurité.....	6

**1A.0 Transports Canada**

- Rôles et fonctions des inspecteurs  
Identification de l'inspecteur
- Procédures de l'exploitant aérien - transport des inspecteurs  
Autorité des inspecteurs

**1A.1 Responsabilité du membre d'équipage** - suivre et faire respecter les directives et les procédures de la compagnie ainsi que les exigences de réglementation.

**1A.2 Responsabilité de l'agent de bord** - informer le commandant de bord de toute préoccupation personnelle (ou qu'il lui aurait été communiquée par un passager) relative à la sécurité à bord.

**1A.3 Manuel des agents de bord**

- Procédures de révision
- Procédures de l'exploitant aérien relatives à l'accessibilité des manuels
- Responsabilité de mise à jour de la ou des copies du ou des manuels

**1A.4 Consommation d'alcool, de médicaments ou de drogues par les agents de bord**

- Ligne de conduite de l'exploitant aérien

**1A.5 Poste de pilotage**

- Autorité du commandant de bord
- Voie hiérarchique en service
- Pratiques de communications sûres avec le poste de pilotage

**1A.6 Accès au poste de pilotage**

- Autorité du commandant de bord de limiter l'accès au poste de pilotage
- Lignes de conduite et procédures relatives à l'accès au poste de pilotage et à l'utilisation des sièges du poste de pilotage

**1A.7 Accès interdit au poste de pilotage**

- Définition
- Phases du vol
- Communications d'urgence au cours de ces périodes

**1A.8 Services au poste de pilotage**

- Consignes de sécurité
- Procédures relatives aux repas de l'équipage

**1A.9 Laissez-passer de sécurité**

- Laissez-passer de sécurité émis par Transports Canada - lignes de conduite et procédures relatives à l'utilisation et au port du laissez-passer
- Procédures en cas de perte d'un laissez-passer de sécurité

**1A.10 Effectif de l'équipage**

- Équipage minimal de la cabine - pour chaque type d'aéronef
- Priorités d'assignation des postes de chaque membre d'équipage, pour chaque type d'aéronef
- Spécifications d'exploitation - «Circonstances exceptionnelles»

**1A.11 Breffages de sécurité de l'équipage avant le vol**

- Procédures relatives :
  - au moment et à la personne qui doit donner le breffage de sécurité
  - au contenu et au format du breffage

**1A.12 Vérifications avant le vol de l'état de service du matériel d'urgence et de sécurité**

- Quand les vérifications sont terminées
  - changement d'équipage
  - changement d'aéronef
  - périodes de service continu avec repos de l'équipage entre les opérations
- Comment effectuer les vérifications et qui doit les faire?
  - listes de vérifications et documents administratifs connexes
- Que faire si le matériel est :
  - hors service
  - manquant
  - remplacé

**1A.13 Passagers ayant des besoins spéciaux**

- Définition et description des passagers qualifiés de «Passagers ayant des besoins spéciaux»
- Restrictions du nombre de passagers de cette catégorie que l'on peut transporter selon chaque type d'avion
- Restrictions relatives aux sièges
- Procédures relatives au breffage spécial avant le départ pour répondre adéquatement aux exigences particulières de chaque passager ayant des besoins spéciaux - y compris le contenu et la méthodologie
- Procédures relatives à l'inclinaison du dossier de siège
- Procédures de transport d'une ou de plusieurs civières ou d'un ou de plusieurs incubateurs

#### 1A.14 Annonces de sécurité aux passagers

- Démonstration et annonces de sécurité aux passagers avant le vol
  - préciser l'exigence relative aux annonces de sécurité avant le départ
  - préciser le contenu des annonces qui doivent, notamment, comprendre :
    - les règlements sur les bagages de cabine
    - l'utilisation des ceintures de sécurité; la façon de les boucler, de les ouvrir et de les serrer
    - positionnement des dossiers de siège et des tables-plateaux
    - emplacement des issues de secours et des enseignes indicatrices d'issue
    - ceintures de sécurité et consignes lumineuses «défense de fumer»
    - emplacement des masques à oxygène, ajustement et utilisation des masques
    - emplacement des gilets de sauvetage, sortie du rangement, ajustement et utilisation
    - emplacement, utilisation, instructions pour les autres articles de flottaison
    - éclairage de secours et circuit d'éclairage de proximité du plancher
    - annonces aux passagers qu'ils peuvent faire part de toutes préoccupations relatives à la sécurité à tout membre du personnel cabine
    - dispositifs électroniques utilisés par les passagers
    - carte de mesure de sécurité
  
- Préciser le contenu de l'annonce après décollage y compris notamment, mais non exclusivement :
  - les règlements sur l'usage du tabac
  - l'utilisation recommandée de la ceinture de sécurité en vol
  
- Préciser la nécessité d'effectuer des annonces en cas de turbulence en vol et le contenu de ces annonces
  - demander le port des ceintures de sécurité
  - le rangement des bagages de cabine
  
- Préciser le contenu de l'annonce avant l'atterrissage y compris notamment, mais non exclusivement :
  - le rangement des bagages de cabine
  - le bouclage des ceintures de sécurité
  - le positionnement des dossiers de siège et des tables-plateaux
  - l'emplacement des issues de secours pour les vols d'une durée de quatre heures ou plus
  
- Préciser le contenu de l'annonce après l'atterrissage y compris notamment, mais non exclusivement :
  - de demeurer assis avec la ceinture de sécurité bouclée
  - les consignes relatives aux bagages de cabine
  - les interdictions de fumer
  - la direction la plus sûre pour s'éloigner de l'avion

**1A.15 Transport d'animaux guide et de service - procédures**

**1A.16 Transport d'animaux dans la cabine - procédures**

**1A.17 Dispositifs de retenue pour les enfants**

- Conditions d'acceptation
- Poids et grandeur maximums des occupants
- Procédures pour le transport du siège
- Exigences relatives à l'étiquetage
- Restrictions sur l'emplacement des sièges
- Breffage spécial obligatoire

**1A.18 Sièges pour les enfants en bas âge - restrictions**

**1A.19 Siège près des issues - restrictions**

**1A.20 Prisonniers et escortes - procédures de transport**

**1A.21 Surveillance de cabine**

- Définition
- Procédures - escales; pendant l'embarquement et le débarquement des passagers

**1A.22 Transport d'armes - procédures**

**1A.23 Dénombrement des passagers et masse et centrage - procédures**

**1A.24 Procédures d'utilisation des portes/signaux (fonctionnement normal)**

- Fermeture des portes
- Armement des portes
- Désarmement des portes
- Ouverture des portes

### **1A.25 Portes hors d'usage**

- La dérogation à la MEL accordée aux transporteurs aériens lorsqu'une porte ou une glissière d'évacuation est hors d'usage comprend notamment, mais non exclusivement :
  - le nombre de portes ou de glissières qui peuvent être hors d'usage pour chaque type d'aéronef
  - le coefficient d'occupation et les restrictions au niveau des sièges pour chaque type d'aéronef
  - les tâches des agents de bord et l'organisation du personnel au niveau des postes dans une telle situation
  - les signaux, les affiches et les annonces aux passagers au sujet des portes ou glissières hors d'usage

### **1A.26 Service au sol**

- Exigences réglementaires
- Procédures

### **1A.27 Tâches avant ou pendant le refoulement, le roulage et les préparatifs de décollage**

- Exigences réglementaires et procédures
- Tâches de sécurité seulement

### **1A.28 Rangement de la cabine et de l'office avant le décollage et avant l'atterrissage**

- Procédures : Passagers; Cabine; Office; Toilette
- Procédures de l'exploitant aérien pour s'assurer que les tâches de la cabine et de l'office sont terminées et que les agents de bord sont assis et leur ceinture bouclée avant le début de la course au décollage et avant l'atterrissage

### **1A.29 Oxygène médical passagers**

- Procédures relatives à l'acceptation des passagers et du matériel
- Rangement/dispositifs et moyen d'arrimage pendant le décollage, l'atterrissage et en cas de turbulence en vol

### **1A.30 Consignes lumineuses ceintures de sécurité/défense de fumer**

- Tâches du ou des agents de bord lorsqu'une consigne lumineuse ceintures de sécurité/défense de fumer s'allume ou s'éteint

**1A.31 Ceintures de sécurité**

- Exigences relatives aux ceintures de sécurité
- Exigences d'utilisation par les passagers
- Exigences d'utilisation par l'équipage
- Rallonges de ceinture de sécurité

**1A.32 Usage du tabac**

- Loi sur la santé des non-fumeurs
- Exigences de réglementation comprenant l'application de la loi
- Procédures de l'exploitant aérien

**1A.33 Utilisation de dispositifs électroniques portatifs**

- Procédures relatives aux :
  - articles autorisés sans restrictions
  - articles autorisés en vol de croisière seulement
  - articles interdits
- Procédures en cas d'interférence avec les systèmes de l'aéronef
- Utilisation des dispositifs sur les aires de trafic ouvertes et pendant l'embarquement et le débarquement

**1A.34 Turbulence**

- Définitions tirées de l'A.I.P. Canada
- Tâches et responsabilités des agents de bord - pour chaque catégorie
- Service
- Communications entre les membres de l'équipage (poste de pilotage/cabine, etc.)
- Responsabilités du chef de cabine

**1A.35 Signaux - décollage/atterrissage imminent - et procédures connexes****1A.36 Révision silencieuse**

- Description
- Phases du vol où elle est requise
- Contenu

**1A.37 Sièges et postes des agents de bord**

- Quand les agents de bord doivent-ils être assis?
- Exigences relatives à l'occupation des sièges et postes assignés
- Personnes autorisées à occuper ces sièges et ces postes
- Vérifications de l'état de service avant le vol

**1A.38 Siège d'agent de bord hors d'usage (MEL de l'aéronef)**

- États dans lesquels un siège d'agent de bord est considéré comme étant hors d'usage
- Procédures relatives aux sièges d'agent de bord hors d'usage
  - sièges de remplacement
  - procédures de communication et d'évacuation adaptées à la situation
  - conditions requises pour occuper un siège de remplacement

**1A.39 Bagages de cabine**

- Exigences réglementaires
- Procédures d'acceptation
- Rangements approuvés
- Zones à accès limité
- Procédures de gestion des excédents de bagages
- Procédures relatives aux bagages de cabine de l'équipage

**1A.40 Marchandises dans les sièges de passagers ou la cabine**

- Exigences réglementaires
- Matériel utilisé pour répondre aux exigences
- Procédures relatives à l'acceptation et à l'arrimage

**1A.41 Matériel d'office et de service**

- Procédures de sécurité
- Utilisation du matériel d'office et de service pendant les périodes de turbulence

**1A.42 Tâches après l'atterrissage et le roulage****1A.43 Ravitaillement avec passagers à bord**

- Exigences réglementaires
- Procédures et conditions

**1A.44 Vérifications de la cabine et des toilettes pendant le vol****1A.45 Lois sur les boissons alcoolisées**

- Règlement
- Responsabilités de l'exploitant aérien
- Responsabilités de l'agent de bord
- Application des lois

**1A.46 Passagers indisciplinés, indociles ou sous l'effet de l'alcool ou de drogues**

- Procédures relatives aux agents de bord
  - acceptation / refus

**1A.47 Transport de marchandises dangereuses dans la cabine**

- Définition
  - Marchandises dangereuses acceptées
  - Marchandises dangereuses interdites
  - Marchandises dangereuses pouvant faire l'objet d'une exception
- Les neuf classes de marchandises dangereuses
- Étiquetage des contenants - exemples
- Liste des marchandises dangereuses pouvant faire l'objet d'une exception :
  - dans l'aéronef
  - sur une personne
  - dans un bagage de cabine
  - dans un bagage de cabine OU un bagage enregistré
- Renversement ou fuite de marchandises dangereuses
  - procédures

**1A.48 Responsabilités et tâches de l'agent de bord relatives à la sécurité à chaque poste et pour chaque type d'aéronef****1A.49 Compte rendu d'incident**

- Procédures

**1A.50 Procédures relatives à la contamination des surfaces de l'aéronef**

- Description de la contamination de surface
- Description du «Concept de l'aéronef propre»
- Responsabilités de l'agent de bord
- Communications entre les membres de l'équipage
- Dégivrage / antigivrage
  - Définition et application
- Responsabilité de l'agent de bord de surveiller l'état de la surface des ailes afin de détecter les signes de contamination dans de mauvaises conditions météorologiques
- Responsabilité de l'agent de bord de signaler au commandant de bord, à n'importe quel moment avant la course au décollage, les préoccupations exprimées par un passager concernant la contamination des ailes

**1A.51 Procédures de sécurité sur l'aire de trafic****1A.52 Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT)**

- Définition du «SIMDUT»
- Accès aux Fiches signalétiques de sécurité de produit (MSDS)
- Procédures de l'exploitant aérien

**1A.53 Annonces - Généralités**

- Procédures relatives à la langue de l'exploitant aérien
- À quels moments faut-il faire les annonces?
- Positions à prendre dans la cabine pour faire la démonstration - pour chaque aéronef
- Contenu et méthodologie de la démonstration
- Tâches des agents de bord au cours des annonces ou démonstrations enregistrées

**1A.54 Décollage interrompu**

- Description
- Procédures relatives aux agents de bord

**1A.55 Approche interrompue**

- Description
- Procédures relatives aux agents de bord

Page laissée intentionnellement en blanc

PARTIE A - SECTION DEUX

PROCÉDURES D'URGENCE

---

Page laissée intentionnellement en blanc

Section 2

**PROCÉDURES D'URGENCE**

Étant donné le grand nombre de sujets que contient la rubrique générale «Procédures d'urgence», la présente section comprend un index CHRONOLOGIQUE et un index ALPHABÉTIQUE.

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

Décompression rapide .....	3
Problèmes de pressurisation cabine .....	3
Prévention des incendies .....	3
Lutte contre l'incendie.....	3
Embrassement éclair ou instantané.....	3
Incendie moteur/incendie APU/coup de chalumeau .....	4
Déversements de carburant et incendies.....	4
Situations d'urgence à la porte d'embarquement ou sur l'aire de trafic.....	4
Situations d'urgence dans le car transbordeur accouplé à l'aéronef.....	4
Fumée dans la cabine/élimination de la fumée .....	4
Vapeurs de carburant dans la cabine.....	4
Largage du carburant.....	4
Membre de l'équipage de conduite frappé d'incapacité soudaine.....	4
Agent de bord frappé d'incapacité soudaine .....	4
Survitesse et emballement de l'hélice .....	4
Positions de protection des passagers contre l'impact .....	5
Positions de protection des agents de bord .....	5
Ordres de prendre les positions de protection .....	5
Ordres d'évacuation d'urgence - Généralités .....	5
Ordres d'évacuation d'urgence - Applications .....	5
Avis de situation d'urgence .....	5
Signaux de position de protection .....	6
Évacuations ou débarquements rapides .....	6
Évacuations.....	6
Signaux d'évacuation .....	6
Atterrissage ou amerrissage d'urgence préparé .....	7
Issues prioritaires - sur terre / sur mer .....	7
Mesures postérieures à l'évacuation et survie .....	7

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Agent de bord frappé d'incapacité soudaine .....	4
Atterrissage ou amerrissage d'urgence préparé .....	7
Avis de situation d'urgence .....	5
Décompression rapide .....	3
Déversements de carburant et incendies .....	4
Embrassement éclair ou instantané .....	3
Évacuations ou débarquements rapides .....	6
Évacuations .....	6
Fumée dans la cabine/élimination de la fumée .....	4
Incendie moteur/incendie APU/coup de chalumeau .....	4
Issues prioritaires - sur terre / sur mer .....	7
Largage du carburant .....	4
Lutte contre l'incendie .....	3
Membre du personnel de cabine frappé d'incapacité soudaine .....	4
Mesures postérieures à l'évacuation et survie .....	7
Ordres d'évacuation d'urgence - Généralités .....	5
Ordres d'évacuation d'urgence - Applications .....	5
Ordres de prendre les positions de protection .....	5
Positions de protection des agents de bord .....	5
Positions de protection des passagers contre l'impact .....	5
Prévention des incendies .....	3
Problèmes de pressurisation cabine .....	3
Signaux de position de protection .....	6
Signaux d'évacuation .....	6
Situations d'urgence à la porte d'embarquement ou sur l'aire de trafic .....	4
Situations d'urgence dans le car transbordeur accouplé à l'aéronef .....	4
Survitesse et emballement de l'hélice .....	4
Vapeurs de carburant dans la cabine .....	4

**2A.0 Décompression rapide**

- Causes
- Signes physiques
- Symptômes physiologiques
- Procédures à suivre pendant et après une décompression rapide et une descente d'urgence

**2A.1 Problèmes de pressurisation cabine**

- Causes
- Signes et symptômes
- Procédures

**2A.2 Prévention des incendies**

- Application des politiques contre l'usage du tabac
- Surveillance des toilettes et de la cabine à intervalles spécifiques pendant le vol
- Intervention en cas de déclenchement du détecteur de fumée
- Enquête lorsqu'il y a présence de fumée, de vapeurs ou d'odeurs inhabituelles dans la cabine

**2A.3 Lutte contre l'incendie**

- Utilisation des divers extincteurs sur les catégories spécifiques d'incendies
- Technique de recherche des incendies
- Procédures de communication
- Responsabilités principales - lutte contre l'incendie
- Responsabilités secondaires - lutte contre l'incendie
- Mesures de sécurité dans la lutte contre les incendies
- Gestion de types spécifiques d'incendies
  - feu sur une personne
  - feu dans un four ou dans l'office
  - feux cachés ou inaccessibles
  - incendie dans la soute
  - incendie électrique
  - incendie dans les toilettes
  - feu dans une poubelle
  - feu dans un siège
  - feu ou fumée dans le poste de pilotage
  - incendie dans un compartiment de rangement supérieur
  - feu dans les bagages de cabine
- procédures à suivre après l'incendie

**2A.4 Embrasement éclair ou instantané**

- Description

**2A.5 Incendie moteur/incendie APU/coup de chalumeau Incendie moteur/incendie APU/coup de chalumeau Incendie moteur/incendie APU/coup de chalumeau**

- Description
- Procédures

**2A.6 Déversements de carburant et incendies Déversements de carburant et incendies Déversements de carburant et incendies**

- Description
- Procédures

**2A.7 Situations d'urgence à la porte d'embarquement ou sur l'aire de trafic Situations d'urgence à la porte d'embarquement ou sur l'aire de trafic Situations d'urgence à la porte d'embarquement ou sur l'aire de trafic**

- Description
- Procédures

**2A.8 Situations d'urgence dans le car transbordeur accouplé à l'aéronef Situations d'urgence dans le car transbordeur accouplé à l'aéronef Situations d'urgence dans le car transbordeur accouplé à l'aéronef**

- Procédures

**2A.9 Fumée dans la cabine/élimination de la fumée Fumée dans la cabine/élimination de la fumée Fumée dans la cabine/élimination de la fumée**

- Description
- Procédures

**2A.10 Vapeurs de carburant dans la cabine Vapeurs de carburant dans la cabine Vapeurs de carburant dans la cabine**

- Description
- Procédures

**2A.11 Largage du carburant Largage du carburant Largage du carburant**

- Aéronefs de la flotte qui sont en mesure de larguer du carburant
- Description
- Procédures

**2A.12 Membre du personnel de cabine frappé d'incapacité soudaine Membre du personnel de cabine frappé d'incapacité soudaine Membre du personnel de cabine frappé d'incapacité soudaine**

- Procédures

**2A.13 Agent de bord frappé d'incapacité soudaine Agent de bord frappé d'incapacité soudaine Agent de bord frappé d'incapacité soudaine**

- Procédures

**2A.14 Survitesse et emballement de l'hélice Survitesse et emballement de l'hélice Survitesse et emballement de l'hélice**

- Description
- Signes
- Procédures

**2A.15 Positions de protection des passagers contre l'impact Positions de protection des passagers contre l'impact**

- Passagers qui font face vers l'avant
- Passagers qui font face vers l'arrière
- Passagers qui font face vers le côté
- Passagers qui tiennent de jeunes enfants dans leurs bras
- Passagères enceintes

**2A.16 Positions de protection des agents de bord Positions de protection des agents de bord**

- Sièges qui font face vers l'avant
- Sièges qui font face vers l'arrière
- Sièges de passagers
- Procédures concernant la position de protection pour chaque décollage/atterrissage

**2A.17 Ordres de prendre les positions de protection Ordres de prendre les positions de protection**

- Atterrissage d'urgence non préparé
- Atterrissage d'urgence préparé

**2A.18 Ordres d'évacuation d'urgence - Généralités Ordres d'évacuation d'urgence - Généralités**

- Généralités
  - Objet
  - Technique
  - Utilisation correcte
  - RÉGULATION

**2A.19 Ordres d'évacuation d'urgence - Applications Ordres d'évacuation d'urgence - Applications**

- Ordres généraux - évacuation au sol; amerrissage imprévu; amerrissage forcé
- Ordres issues bloquées ou coincées
- Ordres aux personnes bien portantes

**2A.20 Avis de situation d'urgence Avis de situation d'urgence Avis de situation d'urgence**

- Du poste de pilotage à la cabine
  - Communications
  - Procédures
- De la cabine au poste de pilotage
  - Communications
  - Procédures
  - Phases critiques du vol
- D'un agent de bord à un autre agent de bord

- Procédures de communication

**2A.21 Signaux de position de protection      Signaux de position de protection      Signaux de position de protection**

- Descriptions
- Signal primaire
- Signal de rechange
- Responsabilités des membres d'équipage relativement au signal de position de protection

**2A.22 Évacuation ou débarquements rapides      Évacuation ou débarquements rapides  
Évacuation ou débarquements rapides**

- Descriptions
- Conditions dans lesquelles une évacuation s'impose
- Conditions dans lesquelles un débarquement s'impose

**2A.23 Évacuations      Évacuations      Évacuations**

- Généralités
  - Probabilités et reconnaissance de situations d'urgence non préparées - décollage/atterrissage; nécessité de demeurer vigilant
- Scénarios d'évacuation possibles
  - sur terre; à l'aéroport, loin de l'aéroport
  - après contact accidentel avec l'eau; à l'aéroport, loin de l'aéroport
  - en zones marécageuses
  - après amerrissage forcé
- Initiation
  - Équipage du poste de pilotage
  - Équipage de la cabine
- Quand et de quelle façon l'évacuation est déclenchée
- Responsabilités de l'équipage - chaque aéronef
  - Matériel, postes, issus (primaires/secondaires) - terre et mer

**2A.24 Signaux d'évacuation      Signaux d'évacuation      Signaux d'évacuation**

- Descriptions
- Signal primaire et variantes
- Signal de rechange et variantes
- Responsabilités des membres de l'équipage au signal d'évacuation
- Annulation de l'évacuation

**2A.25 Atterrissage ou amerrissage d'urgence préparé - Procédures Atterrissage ou amerrissage d'urgence préparé - Procédures Atterrissage ou amerrissage d'urgence préparé - Procédures** (Directive technique de sécurité cabine n° 201 - MODULE DE SUPPORT P - Préparation d'urgence / Module de support - Amerrissage forcé)

*NOTA : L'exploitant aérien doit préparer les procédures dans un format que les membres d'équipage pourront utiliser pour préparer un atterrissage d'urgence ou un amerrissage forcé et qui pourra servir de liste de vérifications. Le format choisi doit comprendre une liste des responsabilités de chaque membre d'équipage relativement à la préparation de la cabine, des passagers, de l'office et pour leur propre préparation. Toutes les annonces à faire aux passagers doivent être incluses dans le format retenu.*

**2A.26 Issues prioritaires - sur terre / sur mer - chaque type d'aéronef Issues prioritaires - sur terre / sur mer - chaque type d'aéronef Issues prioritaires - sur terre / sur mer - chaque type d'aéronef**

**2A.27 Mesures postérieures à l'évacuation et survie Mesures postérieures à l'évacuation et survie Mesures postérieures à l'évacuation et survie**

- Responsabilités des membres de l'équipage (par exemple regroupement des passagers, premiers soins, etc.)
- Priorités pour assurer la survie (par exemple abris, premiers soins, eau, nourriture, etc.)
- Dangers inhérents aux divers milieux où l'exploitant aérien mène ses activités. (Par exemple mer, désert, jungle, régions sauvages et l'Arctique)
- Identifier le matériel et les approvisionnements à bord qui peuvent améliorer la survie.
- Matériel de survie
- Techniques de signalisation et de récupération

*Nota : La plupart des accidents surviennent au décollage et à l'atterrissage; par conséquent, conformément aux principes de la gestion de risque, un exploitant aérien doit adapter ses techniques postérieures à l'évacuation et de survie au milieu où sont situés ses stations. Par exemple, un exploitant aérien qui dessert une station de l'Arctique établirait des procédures à suivre après l'évacuation, qui sont propres aux conditions dans l'Arctique. Toutefois, un exploitant aérien qui survole une station de l'Arctique n'a pas besoin de transporter de matériel de survie dans l'Arctique.*



Page laissée intentionnellement en blanc

PARTIE A - SECTION TROIS

CARACTÉRISTIQUES DE L'AÉRONEF

---

Page laissée intentionnellement en blanc

## Section 3

**CARACTÉRISTIQUES DE L'AÉRONEF**

PORTES ET ISSUES DE SECOURS.....	3
Utilisation en situation normale (interne) .....	3
Procédures d'armement et de désarmement .....	3
Utilisation en situation d'urgence (interne) .....	3
Escaliers intégrés et ventraux .....	3
Voies d'évacuation du poste de pilotage .....	3
 SYSTÈMES DE COMMUNICATION .....	3
Système d'annonces passagers et interphone.....	4
 CIRCUITS ÉLECTRIQUES .....	4
Interrupteur d'arrêt alimentation électrique office .....	4
Défectuosité et surchauffe des appareils électriques de l'office.....	4
Disjoncteurs.....	4
Éclairage de secours.....	4
Circuits d'oxygène .....	4
 DIVERS .....	4
Sièges et postes des agents de bord .....	4
Sièges d'agent de bord pour deux personnes dans le poste de pilotage.....	4
Procédures relatives aux sièges passagers hors d'usage .....	4
Procédures relatives aux compartiments de rangement hors d'usage .....	5
Alimentation en eau, éviers, drains (offices et toilettes).....	5
Monte-charge/ascenseurs .....	5
Rideaux et cloisons .....	5
Toilettes.....	5
Schéma de localisation des équipements de secours .....	5
Ravitaillement - Issues de secours.....	5
Sièges réservés en priorité aux agents de bord.....	5
Exigences relatives aux sièges près des sorties.....	5
 CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES.....	5

Page laissée intentionnellement en blanc

**3A.1 PORTES ET ISSUES DE SECOURS**

**3A.1.1** Préciser et décrire l'emplacement, les caractéristiques et le fonctionnement de chacune des issues de l'aéronef en mode d'utilisation normale et de secours.

**3A.1.2 Utilisation en situation normale (interne)      Utilisation en situation normale (interne)**  
**Utilisation en situation normale (interne)**

- Qui doit ouvrir et fermer chacune des portes?
- Signaux d'état des portes (ouvertes ou fermées)
- Précautions et détermination de l'issue
- Procédures d'ouverture et de fermeture
- Communications entre les membres de l'équipage

**3A.1.3 Procédures d'armement et de désarmement      Procédures d'armement et de désarmement**  
**Procédures d'armement et de désarmement**

- Qui doit armer et désarmer chacune des portes?
- Quand faut-il armer et désarmer les portes?
- Vérifications d'armement et de désarmement
- Précautions
- Anomalies et mesures correctives
- Communications entre les membres de l'équipage

**3A.1.4 Utilisation en situation d'urgence (interne)      Utilisation en situation d'urgence (interne)**  
**Utilisation en situation d'urgence (interne)**

- Signaux d'ouverture
- Détermination de l'issue en fonction des conditions et de l'assiette de l'aéronef
- Procédures d'ouverture et d'ouverture alternative
- Précautions
- Déploiement, gonflage et utilisation de la glissière et du radeau (sur l'aire de trafic)
- Défaillance de la glissière ou du radeau (sur l'aire de trafic)
- Emplacement et utilisation des sangles et câbles d'évacuation
- Communications entre les membres de l'équipage

**3A.1.5 Escaliers intégrés et ventraux      Escaliers intégrés et ventraux      Escaliers intégrés et ventraux**

- Commandes
- Utilisation (en situations normale et d'urgence)
- Précautions d'exploitation
- Communications entre les membres de l'équipage

**3A.1.6 Voies d'évacuation du poste de pilotage      Voies d'évacuation du poste de pilotage**  
**Voies d'évacuation du poste de pilotage**

- Emplacement(s), exploitation et méthode(s) d'évacuation
- Conditions d'utilisation

**3A.2 SYSTÈMES DE COMMUNICATION      SYSTÈMES DE COMMUNICATION      SYSTÈMES DE**

**COMMUNICATION**

**3A.2.1 Système d'annonces passagers et interphone**

- Procédures d'utilisation en situation d'urgence

*Nota : S'il y a lieu, préciser les procédures à suivre lorsque l'équipement est hors d'usage, c.-à-d. : les solutions de rechange et les dérogations à la MEL, et les procédures à suivre si les systèmes tombent en panne pendant le vol.*

**3A.3 CIRCUITS ÉLECTRIQUES CIRCUITS ÉLECTRIQUES CIRCUITS ÉLECTRIQUES****3A.3.1 Interrupteur d'arrêt alimentation électrique office**

- Emplacements et procédures

**3A.3.2 Défectuosité et surchauffe des appareils électriques de l'office****3A.3.3 Disjoncteurs**

- Emplacement(s)
- Objet
- Description
- Procédures et réinitialisation

**3A.3.4 Éclairage de secours**

- Emplacement(s)/utilisation des commandes de mise en marche
- Emplacement(s)/utilisation - Unités d'éclairage portatives

**3A.3.5 Circuits d'oxygène**

- Emplacement(s)/utilisation/ouverture manuelle - cabine; offices; toilettes
- Emplacement(s)/utilisation - Masques à oxygène du poste de pilotage

**3A.4 DIVERS DIVERS DIVERS****3A.4.1 Sièges et postes des agents de bord**

- emplacements et postes dans la cabine dans toutes les configurations pour les démonstrations avant le vol des mesures de sécurité à l'intention des passagers et les breffages en cas d'atterrissage d'urgence

**3A.4.2 Sièges d'agent de bord pour deux personnes dans le poste de pilotage      Sièges d'agent de bord pour deux personnes dans le poste de pilotage      Sièges d'agent de bord pour deux personnes dans le poste de pilotage**

- Description des sièges, des commandes et des dispositifs de retenue

**3A.4.3 Procédures relatives aux sièges passagers hors d'usage Procédures relatives aux sièges passagers hors d'usage Procédures relatives aux sièges passagers hors d'usage****3A.4.4 Procédures relatives aux compartiments de rangement hors d'usage Procédures relatives aux compartiments de rangement hors d'usage Procédures relatives aux compartiments de rangement hors d'usage****3A.4.5 Alimentation en eau, éviers, drains (offices et toilettes) Alimentation en eau, éviers, drains (offices et toilettes) Alimentation en eau, éviers, drains (offices et toilettes)**

- Emplacement et description/utilisation des robinets d'arrêt
- Précautions dans l'utilisation des éviers pour éviter d'ébouillanter le personnel au sol

**3A.4.6 Monte-charge/ascenseurs Monte-charge/ascenseurs Monte-charge/ascenseurs**

- Utilisation en situations anormale et d'urgence
- Procédures de surpassement des commandes
- Procédures d'évacuation

**3A.4.7 Rideaux et cloisons Rideaux et cloisons Rideaux et cloisons**

- Procédures au décollage et à l'atterrissage

**3A.4.8 Toilettes Toilettes Toilettes**

- Mécanismes de verrouillage des portes (externes)
- Procédures d'entrée d'urgence
- Positionnement et verrouillage des portes des toilettes pour le décollage et l'atterrissage
- Prises électriques
- Emplacement/utilisation des chauffe-eau
- Emplacement/utilisation de l'extincteur pour le contenant destiné aux déchets
- Emplacement/utilisation des détecteurs de fumée

**3A.4.9 Schéma de localisation des équipements de secours Schéma de localisation des équipements de secours Schéma de localisation des équipements de secours****3A.4.10 Ravitaillement - Issues de secours Ravitaillement - Issues de secours Ravitaillement - Issues de secours****3A.4.11 Sièges réservés en priorité aux agents de bord Sièges réservés en priorité aux agents de bord Sièges réservés en priorité aux agents de bord****3A.4.12 Exigences relatives aux sièges près des sorties Exigences relatives aux sièges près des sorties Exigences relatives aux sièges près des sorties****3A.5 CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES****3A.5.1 Préciser les caractéristiques, les procédures et le matériel particuliers à chaque type d'aéronef de la flotte du transporteur aérien.**

- Décrire chacune des différences ainsi que les effets de celles-ci sur les consignes

permanentes d'exploitation du transporteur; expliquer pourquoi une bonne connaissance de ces différences par les membres de l'équipage est essentielle au maintien de la sécurité en vol.

- Décrire les effets de ces différences sur les plans des procédures de coordination et de communications entre les membres de l'équipage et les façons de s'assurer que les membres de l'équipage ont une bonne connaissance de ces différences avant le vol, c.-à-d. : breffage de l'équipage et visites de familiarisation.

- Définition, description et procédures d'exploitation :
  - des panneaux de décompression
  - de la porte du poste de pilotage
  - des cloisons anti-fumée

PARTIE A - SECTION QUATRE  
PROCÉDURES DE SÉCURITÉ

---

Page laissée intentionnellement en blanc

Section 4

**PROCÉDURES DE SÉCURITÉ**

Sécurité .....	3
Compte rendu des incidents reliés à la sécurité .....	3
Sabotage .....	3
Vandalisme .....	3
Alertes à la bombe - aéronef au sol - procédures .....	3
Alertes à la bombe - aéronef en vol - procédures .....	4
Détournement (intervention illicite) - aéronef au sol .....	4
Détournement (intervention illicite) - aéronef en vol .....	4

Page laissée intentionnellement en blanc

**4A.0 Sécurité du personnel**

- Préciser les procédures en vigueur pour la vérification des articles devant être transportés à bord de l'aéronef
  - vérification des personnes; passagers; équipage
  - vérification des articles personnels; passagers, équipage
  - vérification des marchandises, du courrier
- Acceptation d'articles à bord de l'aéronef qui n'ont pas été vérifiés
- Décrire les procédures relatives à la sécurité de l'aéronef
  - aux aéroports nationaux
  - aux aéroports étrangers
- Préciser l'obligation qu'ont les membres d'équipage d'être vigilants vis-à-vis tout manquement possible aux règles de sécurité
- Préciser l'obligation qu'ont les membres d'équipage de se conformer aux normes et aux procédures de sécurité de la compagnie aérienne et de Transports Canada
- Préciser l'importance de ne jamais laisser de bagages appartenant à l'équipage sans surveillance
- Préciser l'obligation qu'ont les membres d'équipage de surveiller tous leurs documents de voyage personnels et de signaler immédiatement leur perte au personnel approprié de la compagnie

**4A.1 Compte rendu des incidents reliés à la sécurité      Compte rendu des incidents reliés à la sécurité**

- Préciser les procédures de compte rendu pour chaque type d'incident relié à la sécurité qui met en cause des membres de l'équipage
- Indiquer les renseignements qui doivent figurer dans un compte rendu sur un incident relié à la sécurité

**4A.2 Sabotage      Sabotage      Sabotage**

- Définition
- Prévention
- Procédures

**4A.3 Vandalisme      Vandalisme      Vandalisme**

- Définition
- Prévention
- Procédures

**4A.4 Alertes à la bombe - aéronef au sol    Alertes à la bombe - aéronef au sol    Alertes à la bombe - aéronef au sol** - procédures

- Avis au commandant de bord
- Examen de la possibilité de faire débarquer ou évacuer les personnes à bord
- Information aux passagers
- Information à l'équipage
- Aucune tentative ne doit être faite pour retourner à bord de l'aéronef avant que le personnel de la sécurité n'ait donné l'autorisation de le faire

**4A.5 Alertes à la bombe - aéronef en vol    Alertes à la bombe - aéronef en vol    Alertes à la bombe - aéronef en vol** - procédures

- Avis au commandant de bord
- Inspection de l'aéronef pour repérer le colis suspect
- Description du colis suspect - information nécessaire
- Stabiliser le colis au besoin
- Examen de la possibilité de faire débarquer ou évacuer les personnes à bord
- Information aux passagers
- Information à l'équipage

**4A.6 Détournement (intervention illicite) - aéronef au sol    Détournement (intervention illicite) - aéronef au sol    Détournement (intervention illicite) - aéronef au sol**

- Tactiques et procédures
- rester maître de la situation
- résistance passive - contrôle passif
- procédures de communications de l'équipage
- efforts directs visant à faire débarquer les passagers

**4A.7 Détournement (intervention illicite) - aéronef en vol    Détournement (intervention illicite) - aéronef en vol    Détournement (intervention illicite) - aéronef en vol**

- Tactiques et procédures
- déterminer le nombre de pirates de l'air et leurs demandes
- garder les pirates hors du poste de pilotage
- s'il est impossible d'interdire l'accès au poste de pilotage, utiliser de préférence une femme agent de bord pour accompagner les pirates
- identifier le type et le nombre d'armes
- recueillir de l'information au sujet du ou des pirates
- faire preuve de psychologie pour calmer le pirate
- devenir un ami neutre du pirate
- inciter le pirate à parler
- surcharger le pirate de questions
- ne donner aucun conseil technique
- offrir beaucoup de boissons non alcoolisées
- ne pas résister par la force
- ne pas mettre le pirate en colère et ne pas le contrarier
- éviter toute convergence émotionnelle ou mentale avec le pirate
- éviter les mouvements brusques
- expliquer les actions prises à mesure qu'elles le sont

PARTIE A - SECTION CINQ

MATÉRIEL DE SÉCURITÉ ET D'URGENCE

---

Page laissée intentionnellement en blanc

Section 5

**MATÉRIEL DE SÉCURITÉ ET D'URGENCE**

CONTENU MINIMAL - MATÉRIEL DE SÉCURITÉ ET D'URGENCE .....	3
Liste des équipements indispensables au vol .....	3
Inscriptions dans le carnet de bord .....	3
Matériel particulier .....	3
Emplacement du matériel .....	3

Page laissée intentionnellement en blanc

**CONTENU MINIMAL - MATÉRIEL DE SÉCURITÉ ET D'URGENCE**  
**CONTENU MINIMAL - MATÉRIEL DE SÉCURITÉ ET D'URGENCE****5A.0 Liste des équipements indispensables au vol**    **Liste des équipements indispensables au vol**  
**Liste des équipements indispensables au vol**

- Fonction générale
- Comment utiliser la liste
- Emplacement

**5A.1 Inscriptions dans le carnet de bord**    **Inscriptions dans le carnet de bord**    **Inscriptions dans le carnet de bord**

- Quand faut-il utiliser le carnet de bord?
- Qui doit faire les inscriptions?
- Que faut-il inscrire?
- Que faut-il faire après les inscriptions?

**5A.2 Matériel particulier**    **Matériel particulier**    **Matériel particulier**

Pour chaque article de sécurité et d'urgence transporté à bord de l'aéronef, préciser les renseignements suivants :

- le nom de l'article et la terminologie qui lui est propre
- la fonction de l'article
- les composants de l'article
- les procédures d'utilisation (primaire/de remplacement) (y compris le mode de retrait du rangement)
- les limitations (durée de vie, portée, température, pression minimale, etc.)
- les précautions d'utilisation
- les procédures après usage
- les vérifications de l'état de service avant le vol

**5A.3 Emplacement du matériel**    **Emplacement du matériel**    **Emplacement du matériel - pour chaque aéronef**

Page laissée intentionnellement en blanc

PARTIE A - SECTION SIX

---

PREMIERS SOINS

Page laissée intentionnellement en blanc

Section 6

**PREMIERS SOINS**

Urgences médicales .....	3
Signes, symptômes et traitement de: .....	3
prise en charge des urgences médicales en vol .....	3
État de choc, perte de conscience, et évanouissement .....	3
Respiration artificielle chez l'adulte, l'enfant et le bébé .....	3
Étouffement chez l'adulte, l'enfant et le bébé.....	3
Urgences cardio-vasculaires.....	3
Plaies et hémorragies .....	3
Fractures, luxation et entorses .....	3
Traumatismes crâniens/lésions de la colonne vertébrale.....	3
Brûlures .....	3
Asthme, allergies et empoisonnements.....	3
Affections diverses .....	3
Aéronaupathies .....	3
Temps de conscience utile.....	3
Sécurité des agents de bord.....	3
Responsabilités des agents de bord.....	3
Protection personnelle.....	4
Transport de passagers contagieux.....	4
Décès suspecté.....	4
Autre Matériel de premiers soins .....	4
Trousse(s) de premiers soins à bord et trousse d'urgences médicales à bord .....	4
Compte rendu des incidents médicaux .....	4

Page laissée intentionnellement en blanc

La section premiers soins du manuel doit comprendre les items 6A.0 à 6A.10 ou l'exploitant aérien peut fournir ces items séparément à conditions que

- soit référé dans le manuel des agents de bord,
- est distribué à tous les agents de bord,
- est disponible en tout temps durant le vol et
- approuvée par Transports Canada

#### **6A.0 Urgences médicales**

- Procédures relatives à la gestion des urgences médicales en vol (prise en charge des urgences médicales en vol)

#### **6A.1 Signes, symptômes et traitement de:**

- prise en charge des urgences médicales en vol
- État de choc, perte de conscience, et évanouissement
- Respiration artificielle chez l'adulte, l'enfant et le bébé
- Étouffement chez l'adulte, l'enfant et le bébé
- Urgences cardio-vasculaires
- Plaies et hémorragies
- Fractures, luxation et entorses
- Traumatismes crâniens/lésions de la colonne vertébrale
- Brûlures
- Asthme, allergies et empoisonnements
- Affections diverses
- Aéronaupathies

#### **6A.2 Temps de conscience utile**

- Description
- Délais

#### **6A.3 Sécurité des agents de bord**

- Les agents de bord doivent être assis pendant les phases critiques du vol, même lorsqu'il y a une situation d'urgence médicale à bord.

#### **6A.4 Responsabilités des agents de bord**

- Préciser les directives et les procédures particulières de l'exploitant aérien comme l'administration de médicaments, l'utilisation de matériel, l'appel à un médecin, l'avis au poste de pilotage, etc.
- Fournir les renseignements nécessaires pour s'assurer que l'aide médicale requise sera disponible à l'arrivée.

**Trousse(s) de premiers soins à bord Trousse(s) de premiers soins à bord**

**6A.5 Protection personnelle**

- Procédures relatif à la précautions le blessures du PNC (*seringues, aiguilles*)
- Protocole d'hygiène afin d'assurer la sécurité du PNC (*des gants en latex, masque facial*)

**6A.6 Transport de passagers contagieux**

- Procédures
- Matériel
- Précautions

**6A.7 Décès suspecté**

- Procédures

**6A.8 Autre Matériel de premiers soins**

- Matériel
- Utilisation
- Précautions

**6A.9 Trousse(s) de premiers soins à bord et trousse d'urgences médicales à bord**

- Contenu
- Utilisation

**6A.10 Compte rendu des incidents médicaux**

- Procédures

## **PARTIE B**

Page laissée intentionnellement en blanc

## TABLE DES MATIÈRES

ORGANISATION COMPAGNIE/SERVICE .....	3
Service en vol.....	3
SECTION 1 - PROCÉDURES DE SÉCURITÉ .....	3
Explication des exigences de la réglementation .....	3
Don de sang.....	3
Plongée sous-marine .....	3
Effets de l'alcool et des drogues .....	3
Laissez-passer de sécurité et carte d'identité de la compagnie .....	3
Expulsés.....	3
Éclairage cabine.....	4
SECTION 2 - PROCÉDURES D'URGENCE .....	4
Introduction.....	4
Leadership.....	4
Pressurisation.....	4
SECTION 3 - CARACTÉRISTIQUES DE L'AÉRONEF .....	4
Systèmes de communication .....	4
Système de sonorisation .....	4
Interphone : emplacement.....	4
Système d'annonces passagers.....	4
Système d'annonces automatique .....	4
Système de divertissement à bord .....	4
Circuits électriques .....	4
Éclairage .....	4
Fours, chauffe-eau, cafetières et autres appareils de l'office.....	5
Unités de réfrigération .....	5
Panneaux de commande des circuits électriques .....	5
Consignes lumineuses ceintures et défense de fumer.....	5
Systèmes de chauffage et de conditionnement d'air.....	5
Divers .....	5
Configuration de la cabine.....	5
Sièges et postes des agents de bord.....	5
Sièges des passagers .....	6
Compartiments de rangement.....	6
Alimentation en eau, éviers, drains .....	6
Monte-charge et ascenseurs.....	6
Rideaux et cloisons .....	6
Toilettes.....	6

Page laissée intentionnellement en blanc

**ORGANISATION COMPAGNIE/SERVICE ORGANISATION COMPAGNIE/SERVICE ORGANISATION  
COMPAGNIE/SERVICE****Service en vol Service en vol Service en vol**

Le Manuel des agents de bord d'un exploitant aérien doit comprendre :

- La désignation du Service en vol, c'est-à-dire : les services cabine, les services en vol, les services de bord, etc.
- Un organigramme montrant la structure d'autorité du Service en vol par rapport à l'ensemble de l'organisation, de même que la structure d'autorité à l'intérieur du Service en vol.
- Une description de fonctions pour chaque membre du personnel d'exploitation, c.-à-d. : chef agent de bord, chef de cabine, agent de bord
- Une description des compétences des agents de bord

**SECTION 1 - PROCÉDURES DE SÉCURITÉ SECTION 1 - PROCÉDURES DE SÉCURITÉ SECTION 1  
- PROCÉDURES DE SÉCURITÉ****1B.0 Explication des exigences de la réglementation Explication des exigences de la  
réglementation Explication des exigences de la réglementation**

- Règlement de l'aviation canadien
- Normes connexes

**1B.1 Don de sang Don de sang Don de sang**

- Ligne de conduite de l'exploitant

**1B.2 Plongée sous-marine Plongée sous-marine Plongée sous-marine**

- Ligne de conduite de l'exploitant

**1B.3 Effets de l'alcool et des drogues sur les membres d'équipage pendant le service et en  
altitude Effets de l'alcool et des drogues sur les membres d'équipage pendant le service et  
en altitude Effets de l'alcool et des drogues sur les membres d'équipage pendant le  
service et en altitude**

- Ligne de conduite du transport aérien (réf. : consommation avant le service)

**1B.4 Laissez-passer de sécurité et carte d'identité de la compagnie Laissez-passer de  
sécurité et carte d'identité de la compagnie Laissez-passer de sécurité et carte d'identité  
de la compagnie et procédures relatives à leur utilisation****1B.5 Expulsés Expulsés Expulsés**

- Procédures de l'exploitant aérien



**1B.6 Éclairage cabine Éclairage cabine Éclairage cabine**

- Procédures de l'exploitant aérien applicables aux diverses phases d'un vol de jour et de nuit

**SECTION 2 - PROCÉDURES D'URGENCE SECTION 2 - PROCÉDURES D'URGENCE SECTION 2 - PROCÉDURES D'URGENCE****2B.0 Introduction Introduction Introduction**

- Objet des procédures

**2B.1 Leadership Leadership Leadership**

- Description/importance
- Panique négative parmi les passagers
- Panique positive parmi les passagers

**2B.2 Pressurisation Pressurisation Pressurisation**

- Préciser de quelle façon la pression cabine est maintenue
- Préciser de quelle façon la pression cabine est régulée
- Préciser quels compartiments de l'aéronef sont pressurisés

**SECTION 3 - CARACTÉRISTIQUES DE L'AÉRONEF SECTION 3 - CARACTÉRISTIQUES DE L'AÉRONEF SECTION 3 - CARACTÉRISTIQUES DE L'AÉRONEF****3B.0 Systèmes de communications Systèmes de communications Systèmes de communications - emplacement(s); vérifications de l'état de service avant le vol; utilisation; pour chacun des éléments suivants :**

- Système de sonorisation
- Interphone : emplacement Interphone : emplacement Interphone : emplacement
- Système d'annonces passagers Système d'annonces passagers Système d'annonces passagers
- Système d'annonces automatique Système d'annonces automatique Système d'annonces automatique
- Système de divertissement à bord Système de divertissement à bord Système de divertissement à bord

**3B.1 Circuits électriques Circuits électriques Circuits électriques - emplacement; vérifications de l'état de service avant le vol; utilisation; pour chacun des éléments suivants :****3B.1.1 Éclairage Éclairage Éclairage**

- Éclairage plafond cabine
- Éclairage paroi latérale cabine
- Éclairage des entrées

- Éclairage des postes de travail
- Éclairage de l'office
- Éclairage de l'entrée du poste de pilotage
- Éclairage des divers compartiments de rangement
- Éclairage des seuils et des allées transversales
- Compartiments de rangement et vestiaires à commande électrique

**3B.1.2 Fours, chauffe-eau, cafetières et autres appareils de l'office Fours, chauffe-eau, cafetières et autres appareils de l'office Fours, chauffe-eau, cafetières et autres appareils de l'office**

- Emplacement, descriptions
- Dispositifs de retenue
- Utilisation
- Procédures en cas de surchauffe ou de défectuosité

**3B.1.3 Unités de réfrigération Unités de réfrigération Unités de réfrigération**

- Emplacement, description, utilisation
- Procédures en cas de surchauffe ou de défectuosités
- Dispositifs de retenue

**3B.1.4 Panneaux de commande des circuits électriques Panneaux de commande des circuits électriques Panneaux de commande des circuits électriques**

- Emplacement
- Description
- Utilisation

**3B.1.5 Consignes lumineuses ceintures et défense de fumerConsignes lumineuses ceintures et défense de fumer Consignes lumineuses ceintures et défense de fumer**

- Indications cabine d'utilisation et de changement

**3B.1.6 Systèmes de chauffage et de conditionnement d'air Systèmes de chauffage et de conditionnement d'air Systèmes de chauffage et de conditionnement d'air**

- Composants
- Commandes
- Utilisation

**3B.2 Divers Divers Divers**

**3B.2.1 Configuration de la cabine Configuration de la cabine Configuration de la cabine**

- Configuration des sièges et classes de service
- Emplacement des offices
- Emplacement des issues

**3B.2.2 Sièges et postes des agents de bord Sièges et postes des agents de bord Sièges et postes des agents de bord**

- Emplacements
- Description des siège et des commandes
- Dispositif de retenue
- Fonctionnement des sièges

**3B.2.3 Sièges des passagers Sièges des passagers Sièges des passagers**

- Description des sièges et commandes
- Dispositif de retenue
- Caractéristiques spéciales - repose-pieds, accoudoirs repliables, espaces de rangement, etc.
- Procédures en cas de défectuosité

**3B.2.4 Compartiments de rangement Compartiments de rangement Compartiments de rangement**

- Emplacement
- Commandes et fonctionnement, s'il y a lieu
- Charge maximale
- Dispositif(s) de retenue

**3B.2.5 Alimentation en eau, éviers, drains Alimentation en eau, éviers, drains Alimentation en eau, éviers, drains**

- Emplacement et capacité des réservoirs d'eau potable
- Précautions

**3B.2.6 Monte-charge et ascenseurs Monte-charge et ascenseurs Monte-charge et ascenseurs**

- Emplacement
- Commandes
- Charge maximale
- Fonctionnement

**3B.2.7 Rideaux et cloisons Rideaux et cloisons Rideaux et cloisons**

- Emplacement
- Utilisation et restrictions

**3B.2.8 Toilettes Toilettes Toilettes**

- Emplacement
- Caractéristiques